

Anhang
zum Vereinfachten Jahresabschluss 2025
der
Österreichische Schule Budapest

Budapest, 30. April 2026


.....
Unterschrift des Vertreters

I. Allgemeiner Teil

- Name der Stiftung:** Österreichische Schule Budapest
- Gründung:** 04. 09.1990
- Firmensitz der Stiftung:** 1126 Budapest, Orbánhegyi út 39-45.
- Gericht:** Fővárosi Bíróság
- Registernummer zu Gemeinnützigkeit:** PT-PK-64106/1990/19
- Registriernummer:** 01/01/0000756
- Steuernummer:** 19639666-1-43
- Statistische Nummer:** 19639666-9499-569-01
- Gründern:**
- Ungarisches Ministerium für Kultur und öffentliche Bildung
 - Österreichisches Bundesministerium für Bildung und Kultur
- Anspruch auf Vertretung:** Dr. Micheal Zimmermann
- Geschäftsführer:** Margot Wieser
H-1126 Budapest, Galántai utca 14. 3/7.
- Wirtschaftsprüfer:** Nova Audit Kft.
1042 Budapest, Munkásotthon utca 32. 1/4.
Eintragsnummer bei der Kammer: 000241
Vilmos Puskás Kammermitglied- Wirtschaftsprüfer
Eintragsnummer: 007258
- Buchhaltung, Bilanzerstellung:** DKK Consulting Kft., Katalin Dovák (Buchhalterin)
1026 Budapest, Bimbó út 216-226. C. ép. fszt. 1.
Registrierungsnummer: 198136
- Ziel der Stiftung:** Errichtung und Aufrechterhaltung der Schule nach dem Vorbild einer österreichischen AHS mit Unterrichtssprache Deutsch in der Sekundarstufe II. wobei ungarische Literatur und Sprache, sowie Ungarische Geschichte in ungarische Sprache unterrichtet werden.

2. Rechnungslegungspolitik

2.1. Art und Weise der Buchführung

Die Stiftung führt eine doppelte Buchführung.

2.2. Form des Jahresabschlusses

Die Stiftung stellt zum Bilanzstichtag am 31. Dezember 2025 einen Vereinfachten Jahresabschluss gemäß den Bestimmungen der Verordnung der Regierung 224/200. (XII.19.) (in der Folge Verordnung der Regierung) auf, der gemäß Anhang 4. und 5. der Verordnung der Regierung aus einer Bilanz bzw. Gewinn- und Verlustrechnung sowie aus dem Anhang gemäß des Gesetzes C. in dem Jahr 2000 (über Rechnungslegung) und Gesetz CLXXV. aus dem Jahr 2011. (Gesetz über Vereinsrecht, Gemeinnützigkeit und Betrieb und Unterstützung von Zivilorganisationen).

2.3. Bilanzstichtag, Bilanzaufstellung

Bilanzstichtag	31. Dezember 2025
Bilanzaufstellung	15. April 2026

2.4. Grundsätze der Rechnungslegung (GoB)

Für die Aufstellung des Jahresabschlusses und die Buchführung gelten die in § 14, 15 und 16. des Gesetzes C. 2000 bezeichneten Grundsätze.

2.5. Bewertung von immateriellen Gütern und Sachanlagen

Die immaterielle Wirtschaftsgüter und Sachanlagen werden vermindert um Abschreibungen

- mit Anschaffungskosten
- mit direkten Selbstkosten (bei Herstellungskosten)
- zum im Gesellschaftsvertrag bzw. in der Satzung vorgegebenen Wert (bei Sacheinlagen)

von der Stiftung ausgewiesen. Planmäßige Abschreibungen werden linear auf der Grundlage des Bruttowertes auf den um den Restwert reduzierten Wert verrechnet. Der Abnutzungsgrad der Anlagen entspricht den Abschreibungssätzen gemäß den Anlagen 1 und 2 des veränderten Gesetzes LXXXI vom Jahre 1996. Bei einer Anlage erfolgt jedoch eine davon abweichende Abschreibung.

Angewandte Abschreibungsprozentsätze :

- | | |
|--------------------|--------|
| - EDV-Geräte | 33,0 % |
| - Gebäude | 2,0 % |
| - sonstige Anlagen | 14,5 % |

Geringwertige Sachanlagen (unter einem Einzeleinkaufspreis von 200 THUF) werden zum Tag der Inbetriebnahme restlos abgeschrieben.

Außerplanmäßige Abschreibungen werden von der Gesellschaft bei fehlenden Anlagen sowie bei Ausmusterungen und in dem Fall verrechnet, wenn deren buchmäßigen Wert langfristig und wesentlich höher ist, als ihr Marktwert

2.6. Vorräte

Die Vorräte werden weiterhin zu Anschaffungskosten und mit der FIFO-Methode bewertet.

2.7. Forderungen

Um das Rechnungslegungsgrundsatz über den Bilanzvorsicht gelten zu lassen, werden für dubiose Forderungen, für zum Stichtag überfällige Forderungen sowie für die Deckung von zu erwartenden Verlusten wegen Ausleihungen und Anzahlungen Wertverluste verrechnet, sowie uneinbringliche Forderungen werden abgeschrieben. Die Forderungen werden immer einzeln, aufgrund der am Tag der Bilanzerstellung verfügbaren Informationen bewertet.

2.8. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

Als aktive Rechnungsabgrenzungsposten werden vor dem Bilanzstichtag entstandene Ausgaben ausgewiesen, die einen Aufwand nach dem Bilanzstichtag darstellen, ferner solche Einnahmen, die erst nach dem Bilanzstichtag fällig sind, aber in der Periode vor dem Bilanzstichtag auszuweisen sind.

2.9. Bewertung von Passiva

Passiva werden gemäß Bestimmungen des Rechnungswesensgesetzes zum Buchwert ausgewiesen.

2.10. Passive Rechnungsabgrenzungsposten

Als passive Rechnungsabgrenzungsposten werden vor dem Bilanzstichtag eingegangene, aber in der Periode nach dem Bilanzstichtag fällige Einnahmen, sowie die Periode vor dem Bilanzstichtag belastende, aber erst nachher in Rechnung gestellte Aufwendungen, und die abgeschlossene Periode belastende Schadenersatzansprüche, Verzugszinsen und bewilligte aber nicht ausgezahlte Prämien, ferner beim Firmenkauf der negative Geschäfts- und Firmenwert ausgewiesen.

2.11. Fehler mit relevanter Summe

Wenn die (vom Vorzeichen unabhängige) Summe der im Rahmen der Kontrollen festgestellten Fehler und Fehlerauswirkungen und des das Eigenkapital mindernden bzw. das Eigenkapital steigernden Wertes 2% über der Bilanzsumme des geprüften Geschäftsjahres liegt, werden in der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung die Angaben aus dem vorigen Jahr, die Modifizierungen in Bezug auf das abgeschlossene Geschäftsjahr und die Angaben für das Betreffsjahr in gesonderten Spalten erfasst, und es entsteht ein Jahresabschluss mit drei Spalten.

2.12. Bewertung von Forderungen und Verbindlichkeiten aus dem Ausland, sowie von Devisen- und Währungsvorräten

Die Devisenposten werden unterjährig mit dem am Tag der Transaktion gültigen Mittelkurs von der Ungarischen Nationalbank in Forint umgerechnet. Die im Laufe des Jahres entstehenden Kursdifferenzen werden als Erlöse oder Aufwendungen aus Finanzgeschäften ausgewiesen.

Devisenforderungen und Devisenverbindlichkeiten werden von der Stiftung am Jahresende zum Devisenkurs der Ungarischen Nationalbank (Magyar Nemzeti Bank) bewertet.

II. Erläuterungen zur Bilanz

1. Immaterielle Güter und Sachanlagen

Der Verlauf des Brutto- und Nettowertes, sowie der Abschreibungen von immateriellen Gütern und Sachanlagen wird in der folgenden Tabelle dargestellt:

	Immaterielle Vermögensgegenstände	Gebäude	Sonstige Einrichtungen	Investitionen	Summe
	THUF	THUF	THUF		THUF
Bruttowert					
AB 01.01.2025	1 677	1 180 191	163 758	112	1 345 738
Zugänge		150	19 029	0	19 179
Abgänge			16 049	112	16 161
Umbuchung					
EB 31.12.2025	1 677	1 180 341	166 738	0	1 348 756
Kumulierte Abschreibung					
AB 01.01.2025	1 677	494 205	146 879	0	642 761
Zugänge		24 347	14 480		38 827
Abgänge			16 049		16 049
Umbuchung					
EB 31.12.2025	1 677	518 552	145 310	0	665 539
Nettowert 01.01.2025	0	685 986	16 879	112	702 977
Nettowert 31.12.2025	0	661 789	21 428	0	683 217

2. Forderungen

	31.12.2024 THUF	31.12.2025 THUF
Inländische Kunden Wertberichtigung	97 695	105 993
Kunden	97 695	105 993
Sonstige Forderungen	0	203
Summe Forderungen	97 695	106 196

3. Finanzmittel

	31.12.2024 THUF	31.12.2024 Devisen (EUR)	31.12.2025 THUF	31.12.2025 Devisen (EUR)
Kassenbestand in HUF	270	-	404	-
Kassenbestand in EUR	2 244	5 472,00	1 305	3 388,00
Summe Kassenbestand	2 514		1 709	
Oberbank HUF Konto	630 942	-	638 354	-
Oberbank EUR Konto	71	174,00	4 940	12 818,00
Bankkonten insgesamt	631 013		643 294	
Finanzmittel insgesamt	633 527		645 003	

4. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

	31.12.2024 THUF	31.12.2025 THUF
Aktive RAP von Erträgen	9 456	2 346
Aktive RAP von Kosten	2 730	1 652
Summe aktive Rechnungsabgrenzungsposten	12 186	3 998

5. Eigenkapital

	31.12.2024	31.12.2025
	THUF	THUF
I . Gezeichnetes Kapital	25 000	25 000
II. Gewinnrücklage	1 183 227	1 172 910
III. Gebundene Rücklage	0	0
IV. Bewertungs Rücklage	0	0
V. Bilanzergebnis aus der gemeinnützigen Tätigkeit	-19 360	38 776
VI. Bilanzergebnis aus der Geschäftstätigkeit	9 043	8 837
Eigenkapital gesamt	1 197 910	1 245 523

6. Verbindlichkeiten

	31.12.2024	31.12.2025
	THUF	THUF
Von Kunden erhaltene Anzahlungen	13 768	18 667
Inländische Lieferanten	71 744	7 995
Ausländische Lieferanten	509	855
Lieferanten insgesamt	72 253	8 850
Verbindlichkeiten gegen Studenten (Anzahlungen)	1 491	1 550
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	298	356
Summe Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	1 789	1 906
Summe kurzfristige Verbindlichkeiten	87 810	29 423

7. Passive Rechnungsabgrenzungsposten

	31.12.2024	31.12.2025
	THUF	THUF
Passive Rechnungsabgrenzungsposten von Erträgen	159 635	162 288
Passive Rechnungsabgrenzungsposten von Kosten and Aufwendungen	1 030	1 180
Transitorische Erträge	0	0
Passive Rabgrenzungsposten von Aufwendungen	160 665	163 468

Die passive Rechnungsabgrenzungsposten von Erträgen sind die, für das Schuljahr 2025/2026 fakturierten Beitrags, die das Jahr 2026 betreffen und rückzahlbare normative Unterstützung.

III. Anmerkungen zur Gewinn- und Verlustrechnung

Aufteilung von Erträgen:

	2024 THUF	2025 THUF	2025-2024 THUF	2025/2024 %
Nettoumsatzerlöse	214 528	231 188	16 660	7,77
Sonstige Erträge	164 743	213 171	48 428	29,40
Finanzerträge	11 741	15 226	3 485	29,68
Öffentlichen Nutzen Tätigkeit				
Erträge	391 012	459 585	68 573	17,54
Erträge aus Geschäftstätigkeit	9 043	8 837	-206	-2,28
Gesamte Erträge	400 055	468 422	68 367	17,09

Als Nettoumsatzerlös werden die für die Schüler faktorierten, außer dem Grundziel geleisteten, extra Dienstleistungsgebühren ausgewiesen.

Sonstige Erträge:

Normative Unterstützung	185 214 THUF
1% der Einkommensteuer von Privatpersonen	415 THUF
Gesamte Unterstützung	185 629 THUF
Spenden von Inland	4 166 THUF
Sonstige Erträge	23 376 THUF

Die Stiftung verwendet die Unterstützung im Ganzen zum Betreiben der Schule.
Der Ertrag der Unternehmungstätigkeit stammt aus Immobilienvermietung.

Aufwendungen:

	2024 THUF	2025 THUF	2025-2024 THUF	2025/2024 %
Materialaufwendungen	158 506	124 127	-34 379	-21,69
Personalaufwendungen	11 670	10 358	-1 312	-11,24
Abschreibungen	29 028	38 826	9 798	33,75
Sonstige Aufwendungen	211 113	244 857	33 744	15,98
Finanzaufwendungen	55	2 641	2 586	4701,82
Gesamte Aufwendungen	410 372	420 809	10 437	2,54

Materialaufwendungen:

	2024 THUF	2025 THUF	2025-2024 THUF	2025/2024 %
Materialkosten	42 843	47 545	4 702	10,97
Aufwendungen für bezogene Leistungen	102 932	69 557	-33 375	-32,42
Aufwendungen für verkaufte (vermittelte Le	11 381	5 282	-6 099	-53,59
Aufwendungen für sonstige Leistungen	1 350	1 743	393	29,11
Gesamte Materialaufwendungen	158 506	124 127	-34 379	-21,69

Materialkosten	2024 THUF	2025 THUF	2025-2024 THUF	2025/2024 %
Strom, Gas, Wasser	27 822	30 529	2 707	9,73
Büromaterial	873	1 343	470	53,84
Bücher	11 441	12 505	1 064	9,30
Sonstiges	2 707	3 168	461	17,03
Gesamt	42 843	47 545	4 702	10,97

Aufwendungen für bezogene Dienstleistungen	2024 e Ft	2025 e Ft	2025-2024 eFt	2025/2024 %
Miete	66 006	26 463	-39 543	-59,91
Instandhaltung, Reparatur	13 573	16 094	2 521	18,57
Anzeige, Werbung	524	1 801	1 277	243,70
Assistenz unterricht	188	246	58	30,85
Reisekosten	1 116	2 139	1 023	91,67
Buchhaltungskoste	5 135	5 135	0	0,00
Wirtschaftsprüfung	1 270	1 524	254	20,00
Anwaltshonorar	2 962	2 946	-16	-0,54
Post	106	94	-12	-11,32
Telefon, internet	1 221	1 388	167	13,68
Müllabfuhr	717	717	0	0,00
Gesundheitspflege	252	320	68	26,98
Reinigung	7 479	7 772	293	3,92
Guarding	177	5	-172	-97,18
Sonstiges	2 206	2 913	707	32,05
Gesamt	102 932	69 557	-33 375	-32,42

	2024 e Ft	2025 e Ft	2025-2024 eFt	2025/2024 %
Leistungen				
Bankspesen	702	1 101	399	56,84
Behördenkosten,-honorare und -gebühren	6	0	-6	n/a
Versicherungen	642	642	0	0,00
Gesamt	1 350	1 743	393	29,11

Sonstige Aufwendungen:

	2024 e Ft	2025 e Ft	2025-2024 eFt	2025/2024 %
Übergebene Unterstützung an die Schule	211 003	244 178	33 175	15,72
Sonstiges	110	679	569	517,27
Summe sonstige Aufwendungen	211 113	244 857	33 744	15,98

Ab dem Dezember 2012 wurde aus der Stiftung die Schule als eigener Steuersubjekt ausgespaltet, darum wird die normative Unterstützung an die Schule überwiesen. Die Stiftung überträgt jeden Monat den vollen Betrag an normativer Unterstützung an die von ihr unterhaltene Schule, was für die Gehälter und Steuern der ungarischen Lehrer ausreichend ist.

Finanzergebnis

	2024 THUF	2025 THUF	2025-2024 THUF	2025/2024 %
Zinsen	11 505	15 218	3 713	32,27
Kursgewinne	236	8	-228	-96,61
Finanzerträge	11 741	15 226	3 485	29,68
Kursverluste	55	2 641	2 586	4 701,82
Finanzaufwendungen	55	2 641	2 586	4 701,82
Finanzergebnis	11 686	12 585	899	7,69

IV. Sonstige Ergänzungen

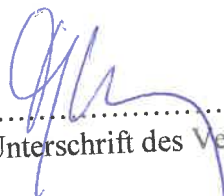
Die Stiftung muss fürs Jahr 2025 keine Körperschaftsteuer zahlen infolge der Begünstigungen und wegen der Geringtätigkeit des Ertrages aus der Geschäftstätigkeit.

2. Anzahl der Mitarbeiter, Einkommen

Die Stiftung hat jetzt keinen Arbeitnehmer. Seit Ende 2012, als die Schule und die Stiftung getrennt wurden, gehören alle Arbeitnehmer zur Schule.

	2024	2025
	THUF	THUF
Lohnkosten	0	0
Sonstige personalbedingte Auszahlungen (Darstellung)	11 645	10 308
Lohnbeiträge	25	50
Summe	11 670	10 358

Budapest, 30. April 2026


.....
Unterschrift des Vertreters